

N°275 - March 28, 2013

# WW St-Barth WEEKLY



Local News  
in English

Published by Le Journal de Saint-Barth  
05 90 27 65 19 - [stbarthweekly@wanadoo.fr](mailto:stbarthweekly@wanadoo.fr)

**FREE**



## STAR POWER

Maltese Falcon is the largest  
of the 36 yachts sailing  
in the 18th St Barth Bucket

## NO NEED TO DECLARE THE VALUE OF REAL ESTATE HOLDINGS

An amendment to article 111 of the contributions code concerning the tax on the market value of real estate holdings on the island was adopted by the territorial council on March 15. All those who agreed to declare the names of the owners and the market value of their real estate to the Collectivity would be exempt from this tax. The goal is to oblige owners to identify themselves in the light of all future transactions, so that no one can avoid paying local capital gains tax. But after consideration, it seems that the declaration of market value was not that important. Just the names of the owners! The amendment adopted by the council dispenses with the need to declare the market value, but the form required to list all owners must still be filed. The deadline has been extended until April 30, 2013.

## IF BUILDING PERMIT NOT RESPECTED: BUILDING MATERIALS SEIZED

**During a recent territorial council meeting, its members gave the president of the Collectivity the power to seize building materials if the limits of a building permit are not respected.**

At the territorial council meeting on Friday, March 15, it was decided to modify article 184 of the urbanism code. This article already gave the Collectivity power to stop construction if the project strayed from the limits of a building permit, or if a permit had not been issued at all. The amendment voted on March 15 calls for the seizure of building materials at the job site if the permit is not respected. Representatives of the Collectivity had observed that work stoppage orders were not always effective. Just the opposite: certain cease orders did nothing

but “accelerate the speed of the work,” they observed. In the case of difficulties encountered on a job that required a modification to the work, “it is necessary to notify the proper service of the Collectivity immediately,” noted Bruno Magras. “If the modification is minor, it can be tolerated. If not, there must be a modification to the permit requested,” added the president. “The Collectivity will not accept being confronted after the fact.” When an infraction is noted, the urbanism code also allows the Collectivity to seek legal jurisdiction. This was the case recently in the Domaine de Levant, in Petit Cul-de-Sac, where non-authorized landfill had taken place. The affaire came before the judge on February 28 in Saint Barthélemy, then postponed until June 27.




**Yosushimania**

**DELIVERY 7/7**  
**RESERVATION BEFORE 4PM**  
**0690 65 12 55**  
**yosushimania.com**  
**contact@yosushimania.com**



**SAKYA**  
Bertin-Denis Morgane  
*relaxing massage non-therapeutic,  
certified Creative massage*

**06.90.26.35.92**  
bdmorgane@gmail.com • www.sakya.biz  
with appointment at your place or your resort  
(hotel, villa, yacht ...)



Happy Easter

6th Concept - Florence Voix

Truffle scrambled egg, smoked salmon and its Caviar garnish  
Or «Antan» tomatoes salad, «Banon chaulais» goat cheese  
and Provençal honey Dijon vinaigrette

Braised lamb shank with small vegetables and white truffles butter polenta  
Or Monkfish stew with candy lemon and jasmine rice  
Or Salmon with sorrel sauce, sautéed spinach and quinoa risotto

«Brousse du Rôve» Ricotta type cheese with berries coulis and lavender honey ice cream  
Or White chocolate mousse, mango cream and iced Malibu coconut verrine

70 € per person  
Menu available for Easter week-end (sunday and monday) for lunch and dinner

Also don't forget our Menu Découverte available every day and enjoy our SURF and TURF BBQ every Monday, the GRAND AIOLI every Wednesday and the AUTHENTIC BOUILLABAISSE every Friday.

Le Restaurant des Pêcheurs  
open daily from 7am to 10.30pm | reservation 0590 298 300

le sereno.  
SAINT-BARTHÉLEMY



# TROPICBIRD PHOTO WINS ST BARTH ESSENTIEL COMPETITION

The third edition of the St Barth Essential photo competition was organized this year in conjunction with Centre Alizés. The winner is Bruno Dreyer, whose magnificent image of a tropicbird unanimously wowed the jury called upon to judge 37 photos evoking the “wild fauna of Saint-Barthéle-

my.” Dreyer, who won a round-trip ticket to Puerto Rico with Tradewind Aviation, was the second place winner last year. This year, second prize of 100 euros goes to Rick Guber, for his beautiful image of a sandpiper. Third prize was awarded to Clara Garret for her photo of a dragonfly.




*Second Prize :  
Rick Guber  
Sandpiper*

*Third prize :  
Clara Garret  
Dragonfly.*




## Restaurant & Lounge Bar Victoria's

*Splendid view on Gustavia's Harbor from Sunrise to Sunset...*



<b>Breakfast</b>	from 7 to 11am	
<b>Lunch</b>	A la carte choices or daily special at 29€ <small>(1 main course + beverage included)</small>	
<b>Dinner</b>	A la Carte choices & Specials	<b>TAPAS &amp; COCKTAILS ALL DAY !</b>



Hotel Carl Gustaf - 0590 29 79 00 - [www.hotelcargustaf.com](http://www.hotelcargustaf.com)



CALYPSO

*St. Barth*

Le Carré D'Or, Gustavia

97133 Saint Barthélemy

10H - 19H30



# BARTH BOOK FESTIVAL 8<sup>TH</sup> EDITION, APRIL 15-23

Launched in 2006, the Saint Barth Book Festival has always championed the arts of reading and literary creation. It all started as a simple book exchange program on UNESCO World Book Day, but over the years the festival has transformed itself into one of the major cultural events in St Barthélemy. For the past several years, it has paid special attention to developing a taste for reading amongst students, because in a world where an image often bears false witness to history, a book remains a place for freedom and reflection as found no place else. As a result, the festival found it rewarding to bring authors to local schools for programs organized in collaboration with the teachers who help select the authors that participate each year.

2013 is true to form. There are 30 or so school visits planned, as well as an atelier at the library, led by three children's authors invited on April 15-19: Pierre Bailly, Rascal and Fabien Vehlmann

For the second time, festival guests include Géraldine Danon and Philippe Poupon, who are well known in Saint Barthélemy where they live part of the year. They will present their film "Une Fleur dans l'Antarctique," which they made during their recent nautical adventure aboard the Fleur Australe (Friday, April 19, at the Capitainerie on the dock in Gustavia at 7:30pm. Free admission).

**On Saturday, April 20,** the festival sets up shop at AJOE in Lorient for the projection of the film, "Jean de la Lune,"



*Jean-Marie Rouart, author*

by Stephan Schesch (December 2012), based on a story by Tomi Ungerer. (7:30pm. Free admission).

*Synopsis:*

Jean de la Lune is bored all alone on the moon and he decides to visit the Earth. One day, he catches onto the tail of a comet and lands in our world. But the president of the world, persuaded that he is an invader, chases him. In order to escape, Jean must count on the children and his friends...

This film is based on a story by Tomi Ungerer, an acclaimed illustrator of children's books. When Ungerer was contacted the first time by the director, he asked, "But how will you make a big film from such a small book?"

**On Sunday, April 21,** the traditional book exchange will take place on the dock near

the Wall House, starting at 9am, along with appearances by guest authors as well as local writers. The morning's events also include prizes for the young writers' competition, in which 66 students participated this year!

The 2013 edition closes on April 23, World Book Day, with an event featuring author Jean-Marie Rouart. The festival is pleased to be able to host this important reporter, novelist, essayist, storyteller, and since 1997, member of the French Academy. Rouart will lecture on the theme of Napoléon, the main character in his most recent work titled "Napoléon ou la destinée" (Météo France, April 23, 7pm, free admission). The festival hopes a large audience will attend this special event.

1st Class Amenities at Affordable Rates  
100% Trip Advisor Rating

Normandie Hotel

Lorient 97133 SAINT-BARTHÉLEMY  
Contact 0590 27 61 66  
contact@normandiehoteilstbarts.com



JAEGER-LECOULTRE



Jaeger-LeCoultre and Diamond Genesis have the pleasure of inviting you to discover exceptional pieces from the Grande Maison of Le Sentier. Be a part of the exclusive viewing of the Limited Series of the iconic Reverso:

TRIBUTE TO ST. BARTH



DIAMOND GENESIS

[info@diamondgenesis.com](mailto:info@diamondgenesis.com)



# 36 MAGNIFICENT SAILBOATS COMPETE IN 18TH SAINT BARTH BUCKET, MARCH 28 -31, 2013

**O**ne of the most prestigious regattas anywhere in the world, the 2013 Saint Barth Bucket takes place this weekend, with races on Thursday through Sunday, March 28-31. The Port of Gustavia is filled with an exceptional fleet of sailboats, most of which measure over 100' in length. This year the fleet includes five outstanding J-Class yachts, originals and replicas: Hanuman, Lionheart, Rainbow, Ranger, and Veshelda. The beauties are in a class of their own, and will race against each other in a special J Class regatta over the course of this 18th edition of the St Barth Bucket. An extraordinary opportunity to see these fabulous sailboats slicing through the waves!

The largest competitor in the race is the majestic Perini Navi yacht, Maltese Falcon at 289ft, while the smallest is the 76' W Class boat, Wild Horses, Donald Tofias' Bucket veteran. Among the sponsoring yacht builders—Perini Navi, Holland Jachtbouw, Royal Huisman, Vitters, and Alloy Yachts—Perini Navi has nine entries, or the largest number of yachts from one shipyard in the Bucket this year: Andromeda La Dea, Maltese Falcon, P2, Panthalassa, Parsifal III, Rosehearty, Salute, Silencio, and Zenji. British naval architect Ed Dubois will also be well represented, with six boats:

Lady B, Moonbird, Salperton IV, Sarafin, and Zefira. Naval architect Ron Holland will also be on hand, with a handsome selection of six yachts of his design in the race: Blue Too, Panthalassa, Parsifal III, Rosehearty, Salute, and Zenji.

The 2013 Class Break Committee, who researched, evaluated, and debated how to divide the fleet into classes for the pursuit racing fleet includes: Bill Tripp, SYRA Fair Sailing Committee; Jim Teeters, International Super Yacht Rule; Tim Laughridge, Bucket Regattas Executive Director; Jim Taylor, naval architect; and Peter Craig, Bucket Race Chairman.

Each year, The Bucket makes an important donation to a worthwhile project or association in Saint Barth. This year, a check for 20,000 euros will be presented to the Saint Barth Yacht Club. This donation will be used to purchase two RS Vision boats.

Check out The Weekly's in-depth coverage of The Bucket in this issue, from a catalogue of all 36 boats to the history of the Bucket, information about The Bucket Book, the best places to watch the race, maps, and the weather forecast. It promises to be another great Bucket Regatta! Additional information on the 2013 Bucket can be found online at [www.bucketregattas.com](http://www.bucketregattas.com)

## SCHEDULE OF EVENTS

With 36 magnificent sailboats on the starting line, the 18th annual St Barth Bucket promises to be a great event, with racing on Thursday-Sunday, March 28-31, as well as events on the dock starting on Thursday evening. The schedule of events is all follows, with additional information online at [www.bucketregattas.com](http://www.bucketregattas.com).

### Thursday, March 28

- 9am-5pm: Boat Registration, Bucket Marquee on the Quay (BMQ)
- 9:30am : J Class Captains' Briefing
- 12pm: J CLASS Exhibition race 1
- 5pm-6pm: Captains' Briefing (BMQ)
- 7pm-9pm: Fleet Welcoming Party

### Friday, March 29

- 8am-6pm: Race office open (BMQ)
- 8:30-9am: Pre-race Briefing
- 11am: J Class Start - Race 2
- 11:10am: First pursuit yacht start race 1
- 7pm-7:10pm : Daily Awards Presentation
- 6:00pm: Bucket Bar Open
- 7pm-9pm: Dock party & Fleet open house

### Saturday, March 30

- 8am-6pm: Race Office open (BMQ)
- 8:30-9am: Pre-Race Briefing
- 11am: J Class Start - Race 3
- 11:10am: First pursuit yacht start race 2
- 6:00pm: Bucket Bar Open
- 7pm-7:10pm: Daily Awards Presentation
- 7pm-whenver...: Bucket Bash (BMQ)

### Sunday, March 25

- 8am-6pm: Race office open (BMQ)
- 8:30-9am: Pre-Race Briefing
- 11am: J Class Start - Race 4
- 11:10am: First pursuit yacht start race 3
- 6:00pm: Bucket Bar Open
- 6:30pm-9pm: Fleet Closing Party (BMQ)
- Final Awards Ceremony & celebration
- Cocktail party/music (BMQ)

Note: The Bucket Marquee at the Quay (BMQ)





We don't just sell properties...

we create lifestyles !



THE  
RE/MAX  
COLLECTION

RE/MAX Island Properties - St Barths • Gustavia • (+590) 05 90 29 78 20 • [info@remax-stbarths.com](mailto:info@remax-stbarths.com)

s.a.r.l. Gecko Caraïbes - Carte professionnelle 06.037 - RCS 478 794 738 Basse Terre - n° de gestion 2004 B 495 - Garantie SOCAF 06.037

[www.remax-stbarths.com](http://www.remax-stbarths.com)

# THREE DAYS OF RACING

## Security Notice

### For All Bucket Spectators In Boats

It is a wonderful opportunity to be able to follow the St Barth Bucket fleet in your own boat. However, please be aware that these giant sailboats move at great speeds and their capacity to maneuver quickly in case of emergency during the regatta is extremely limited—that is to say, virtually impossible!

Enest Brin, director of The Port of Gustavia, would like to remind its clients that during the St Barth Bucket on March 28, 29, 30 & 31, a total of 36 sailboats between 23 and 88 meters create the impressive fleet for three days of racing, Friday through Sunday, plus the J Class race on Thursday. Please remember to remain extremely prudent and stay clear of these boats as they make their maneuvers, especially during the races

In addition, from 9:30am to 11:30am, as these sailboats move away from the docks, they have priority over all other boats in the port, except ferries. The same is true during their return in the afternoon. All charter boats should organize their departure and return times outside of these hours. Private boats moored in the inner harbor are not authorized to maneuver during these time periods.

The port staff will be very vigilant in enforcing these rules, as there will be divers frequently in the water and safety is the top priority. The port staff thanks you in advance for your cooperation, and hopes that this magnificent regatta takes place under the best possible conditions for the safety and security for all involved.

## Best Places to watch

The best spots to see what's happening out at sea: the hills of Gustavia or Lurin, Grand-Fond, Pointe-Milou, the heights of Anse des Cayes (road to Colombier), the beach in Flamands, the lighthouse in Gustavia, and the lookout point in Colombier. In addition, Fort Oscar at the Gendarmerie in Gustavia is open to the public this year, adding the perfect spot to watch the Bucket fleet sail around the Caribbean side of the island.

### • FRIDAY, March 29 •

First Gun / First Race: "Around the Island Race" Course



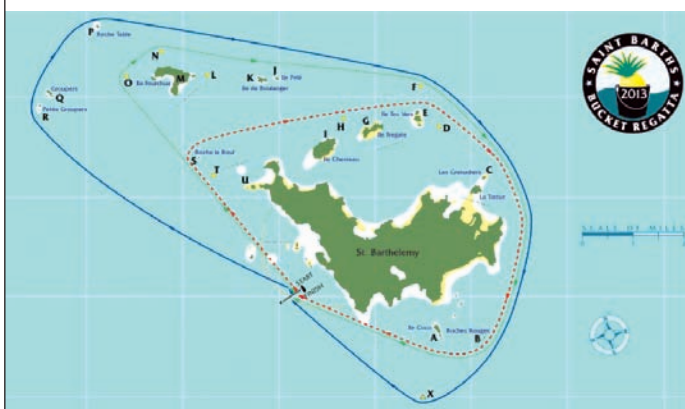
### • SATURDAY, March 30 •

First Gun / Second Race "Not So Wiggly Course"



### • SUNDAY, March 31 •

First Gun/Third Race "Around the Island Clockwise"





# ST BARTH VILLA

LUXURY REAL ESTATE



## VILLA SUNSET

This villa located in Pointe Milou has breathtaking views facing the sunset, consisting of two bedrooms and a living room open onto the swimming pool overlooking the ocean.

**Location :** Pointe Milou  
**Bedrooms :** 2  
**Bathrooms :** 2

**PRICE :** 3 200 000€



## APARTMENT WAHOO

The apartment is located in the beautiful residence « Beaulieu » in Gustavia. It has two bedrooms, two bathrooms and a spacious terrace with a stunning view over the harbor. This is one of the most spacious and luxurious apartments in Gustavia.

**Location :** Gustavia  
**Bedrooms :** 2  
**Bathrooms :** 2

**PRICE :** 2 650 000€  
**Exclusively with St Barth Villa**



## VILLA SEAFRONT

Villa Seafront: Located 20 meters from the beach of Petit Cul de Sac, this villa has a unique view, offers a large living room that opens onto the pool and three bedrooms.

**Location :** Petit Cul de Sac  
**Bedrooms :** 3  
**Bathrooms :** 3

**PRICE :** 3 900 000€



## VILLA BAY VIEW

The villa «BAY VIEW» is located on the heights of St Jean with an exceptional view over the bay and the Eden Rock hotel. Villa to renovate, with three bedrooms, two bathrooms, a living room, a terrace, all built on flat land with an area of 963m<sup>2</sup>.

**Location :** St Jean  
**Bedrooms :** 3  
**Bathrooms :** 2

**PRICE :** 2 390 000€  
**Exclusively with St Barth Villa**

Look at our catalog of villas for sale and for rent on our website :  
[www.stbarth-villa.com](http://www.stbarth-villa.com)

Avalon Real Estate  
Immeuble Lafayette - Gustavia  
97133 Saint Barthélemy

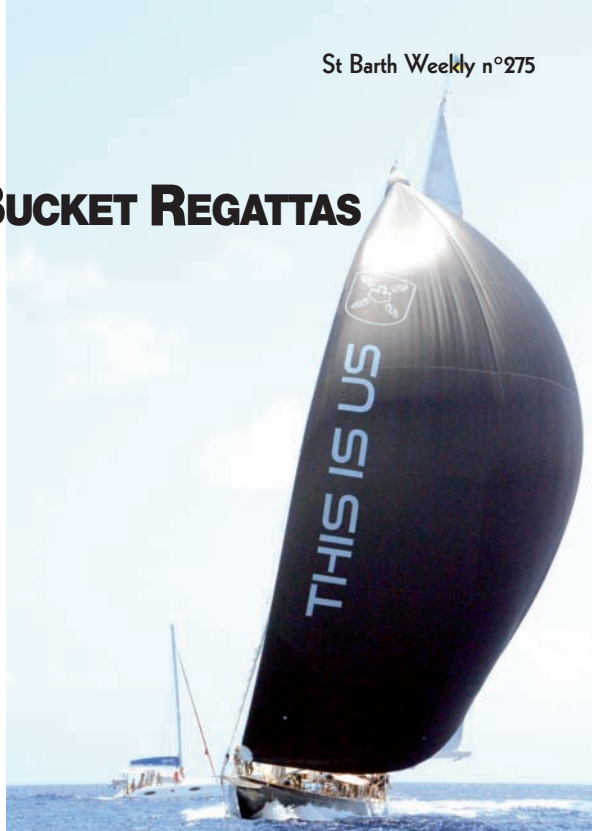
Tel. +590 590 873 080  
Fax : +590 590 873 089  
[contact@stbarth-villa.com](mailto:contact@stbarth-villa.com)

[www.stbarth-villa.com](http://www.stbarth-villa.com)

# A BRIEF HISTORY OF THE BUCKET REGATTAS

The first Bucket regatta was organized in Nantucket, MA, in August 1986 to coincide with birthday celebrations for Nelson Doubleday, owner of the sailing yacht, Mandalay. Between 1986 and 2001, the Nantucket Bucket flourished, becoming a premier mega yacht regatta that invited owners and crews of the world's largest sailing yachts to sail to race in a safe venue, in the spirit of wholesome competition.

The concept of pursuit racing was brought to life by the Bucket, with each yacht assigned its own start time on a clear starting line for safety, and the start time calibrated to induce the yacht's speed handicap. Consequently, the first yacht to cross the finish line wins. After the last Nantucket Bucket in 2001, the founders passed the torch to a Bucket Race Committee; Hank Halsted, Ian Craddock and Timothy Laughridge. The summer venue was shifted in 2002, to Newport, RI,



*This Is Us dominates 2012 Bucket*



TRADEWIND AVIATION

**INTRODUCING  
YEAR-ROUND SERVICE!**





- Scheduled flights from San Juan, Antigua and St Thomas
- Modern Pilatus and Caravan aircraft
- 2 Pilots

CONTACT YOUR LOCAL TRAVEL AGENCY OR TRADEWIND:  
001.203.267.3305 | charter@tradewindaviation.com

and hosted by the Newport Shipyard.

The first St. Barth Bucket was sailed in 1995 with a fleet of four yachts; Sariyah, the 131' S & S ketch; Tom Taylor's 108' Ron Holland ketch, Gleam; Nelson Doubleday's 130' Palmer Johnson ketch, Mandalay; and Parlay, the Alden design 127' ketch. As the Bucket grew in size, its organizers started working with the St. Barth government, and the Federation Française de la Voile for formal permission to hold a regatta in French waters. This was the dawn of the modern Bucket format. Hank Halsted was brought in as managing director and together with Melanie Smith,

handling logistics on island, the Bucket began to evolve.

Today, the St. Barth Bucket has expanded considerably, with a fleet of 36 yachts in four classes competing this year. The regatta is organized both locally and in the US, in close collaboration with the Colectivité de Saint-Barthélemy and the Port of Gustavia. The Bucket organization is led by executive director Tim Laughridge, with Peter Craig as event director and race chairman, and Jeanne Kleene as event manager. And the Bucket still sets sail with the same great spirit of the original Bucket Regattas back in Newport, 27 years ago!

# Donna del Sol

SHOWROOM



ROPE COLLECTION  
PERFECT BOAT GIFT  
FOR  
ST BARTHS BUCKET



10am to 1pm - 4pm to 7pm  
Closed on sunday

Up the stairs rue du Port - Gustavia  
0590 27 90 53 - [www.donnadelsol.com](http://www.donnadelsol.com)

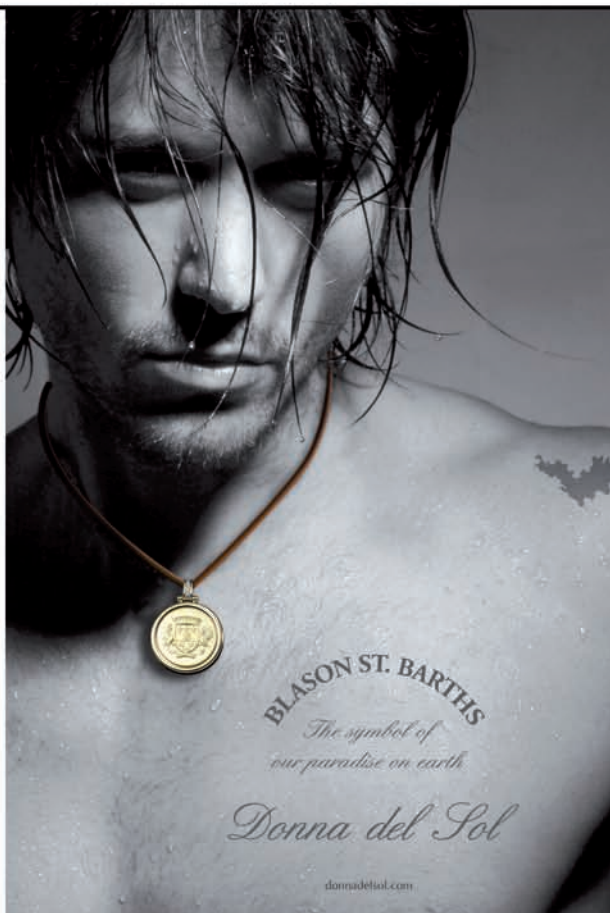
# Donna del Sol

LEGENDARY ST BARTH JEWELS



10am to 1pm - 4pm to 7pm  
Closed on sunday

Up the stairs rue du Port - Gustavia  
0590 27 90 53 - [www.donnadelsol.com](http://www.donnadelsol.com)



BLASON ST. BARTHELEMY  
*The symbol of  
our paradise on earth*

Donna del Sol

[donnadelsol.com](http://donnadelsol.com)

# ST BARTH BUCKET AWARDS

## Overall:

Best performance overall for combined results, plus trophies for 1st, 2nd, and 3rd place, in four classes: Les Gazelles Des Mers, Les Grand Dames des Mers, Les Mademoiselles des Mers, and J Class yachts. Each class winner will receive a handsome Chelsea Ship's Bell Clock engraved with the Bucket logo.

## Alloy Cup:

Best performance by one of the Alloy Yachts racing in The Bucket.

## All Star Crew Award presented by Holland Jachtbouw:

At each Bucket Event, every yacht is asked to cast a ballot for the yacht crew among the fleet that demonstrates the most professional service in all tasks, while maintaining the best *voie de vivre*, camaraderie, teamwork and respect among the crew. This is the crew that displays the pinnacle of the profession and has the most fun at it – the yacht that everyone wants to work aboard. Because the award is earned by peer recognition, it has earned serious stature within the marine industry.



## Spirit of the Bucket Trophy:

Wolter Huisman Memorial Trophy, presented each year by Alice Huisman to the yacht best exemplifying the spirit of the Bucket regattas. The selection is subjective, but considers sportsmanship, safe seamanship, best hospitality and overall contribution to the event.

## Perini Navi Cup:

Presented to the Perini Navi-built yacht with the best combined results over three days of racing.

## Vitters Seamanship Trophy:

Awarded to the yacht demonstrating the best seamanship and sportsmanship in the interest of promoting safety on the race course. Also goes to prove nice guys don't always finish last!

## Skulduggery Cravat:

A perfectly tied Admiralty Noose, framed and presented to the yacht and crew, with instructions in elegant calligraphy on how to tie a proper, 13-turn noose, for the boat best displaying non-adult behaviour in time-honored Bucket fashion. This was originally awarded to the owner of Saryiah 2002, so captain Timothy Laughridge, of the Bucket Committee, could be hung at the pleasure of the fleet. The Cravat is still awarded to the yacht and crew who display the best bucket humor, and Saryiah once again sets the example: one year they spent the evening prior to the last race slaughtering a down-feathered mattress, then packing the feathers in with their spinnaker so when they unfurled their sail with Hawk logo the following day, they not only dusted the horizon with feathers, but also left a rubber chicken hanging from their spinnaker pole!

## Escargot Cup:

Awarded to the last boat overall. A dubious honor...



**WALL HOUSE**  
RESTAURANT & STEAK HOUSE  
with a WINE CELLAR

7/7 - 12.00/14.30 - 19.00/22.00 - Closed Sunday Lunch  
T. + (59) 05 90 27 71 83 - info@wallhouserestaurant.com



## MALTESE FALCON, AN EXCEPTIONAL SAILBOAT

**M**altese Falcon is perhaps the most spectacular of the boats in this year's Bucket. At 88 meters (289'), it remains one of the largest private sailboats in the world, seven years after its launch from the Parini Navi Istanbul shipyard in 2006. Not only the largest yacht in the fleet, but Maltese Falcon is also the most high-tech. Its navigation system allows this large vessel to be sailed by one person, who can control the three independent, rotating carbon-fiber masts from a joy-stick and computer. The innovative square-rig DynaRig concept comprises the three 60 meter-tall masts, each housing five distinct sails. The sails are unfurled from the masts and guided by

electric motors. In less than six minutes, the total sail surface of 2400 square meters can be deployed. Named Maltese Falcon after the famous film by John Huston, with Humphrey Bogart in the lead role, the ship has six richly decorated cabins to embrace guests in style. The yacht was built by American businessman Tom Perkins, a partner emeritus of KPCB venture capital firm, and former director of Hewlett-Packard. In 2009, Elena Ambrosiadou, founder of Ikos Asset Management, a hedge fund based in Cyprus, purchased this exceptional yacht. In 2009 and 2011, Maltese Falcon won the Perini Navi Cup at the St Barth Bucket.

The new one of a kind store



«yume» dream

yume  
ST BARTH



Route de Saline, Saint Jean

# WHO'S IN THE BUCKET ?

Check out The Weekly's complete portfolio of 36 magnificent sailboats, divided into four categories, as they head to the starting line of the 2013 St Barth Bucket Regatta. Our exclusive listings include name, length in meters, shipyard, and type of boat, as well as a photo of each entry to try and help you identify them as they race around the island this weekend.

## J CLASS



**LIONHEART**

Type: Sloop - Designer: Hoek Design - Launch: 2010  
 Builder: Bleoemsma & Claasen Jachtbouw - LOA : 43m



**HANUMAN**

Type: Sloop - Designer: Dykstra & Partners - Launch: 2009  
 Builder: Royal Huisman Shipyard - LOA : 42m



**RAINBOW**

Type: Sloop - Designer: Dykstra Naval Architects  
 Launch: 2012 - Builder: Holland Jachtbouw - LOA : 40m



**RANGER** (Replica of Super J yacht Ranger)

Type: Sloop - Designer: Burgess & Stephens  
 Builder: Danish Yachts - LOA : 41m - Launch : 2003



**VELSHEDA**

Type: Sloop - Designer: Nicholson - Launch: 1933  
 Builder: Camper & Nicholson - LOA : 38m

## LES GAZELLES DES MERS



**BAIURDO VI (EX: ARRAYAN)**

Type: Sloop - Designer: Giles Vaton - Launch: 1992  
 Builder: Abeking & Rasmussen - LOA : 35m



**CAPE ARROW**

Type: Sloop - Designer: Farr-Nauta - Launch: 2011  
 Builder: Southern Wind - LOA : 30m



**LES GAZELLES DES MERS**



**CHRISCO**

Type : Sloop - Designer : Luca Brenta - Launch : 2009  
 Builder : CMP - LOA : 31m



**INDIO (NEWPORT WINNER)**

Type : Sloop - Designer : Frers Naval Architecture  
 Launch : 2007 - Builder : Wally Yachts - LOA : 30m



**LEOPARD3**

Type : Sloop - Designer : Farr Yacht Design  
 Launch : 2007 - Builder : McConaghy - LOA : 30m



**P2**

Type : Sloop - Designer : Briand  
 Builder : Perini Navi - LOA : 38m - Launch : 2008



## LES GAZELLES DES MERS



### REBECCA

**Type :** Ketch - **Designer :** Frers - **Launch :** 1999  
**Builder :** Pendennis Shipyard - **LOA :** 43m



### UNFERLED

**Type :** Sloop - **Designer :** Frers - **Launch :** 2010  
**Builder :** Royal Huisman - **LOA :** 34m



### VISIONE

**Type :** Sloop - **Designer :** Reichel/Pugh Yacht Design -  
**Launch :** 2002 - **Builder :** Baltic Yachts - **LOA :** 45m

## LES MADEMOISELLES DES MERS



### ADELA

**Type :** Schooner - **Designer :** Dykstra & Partner - **LOA :** 55m  
**Builder :** Pendennis Shipyard - **Launch :** Reconstructed 1995



### ATHOS

**Type :** Schooner - **Designer :** Hoek - **LOA :** 62m  
**Builder :** Holland Jachtbouw - **Launch :** 2010



### KOO

**Type :** Sloop - **Designer :** Dubois - **Launch :** 2002  
**Builder :** Vitters Shipyard - **LOA :** 43m



### LADY B

**Type :** Sloop - **Designer :** Dubois - **Launch :** 2009  
**Builder :** Vitters Shipyard - **LOA :** 45m

**LES MADEMOISELLES DES MERS**



**PRANA**

Type : Sloop - Designer : Dubois - Launch : 2010  
 Builder : Alloy Yachts - LOA : 52m



**SALPERTON IV**

Type : Sloop - Designer : Dubois  
 Builder : Fitzroy - LOA : 45m - Launch : 2009



**SARAFIN'**

Type : Sloop - Designer : Dubois - Launch : 2007  
 Builder : Oyster/RMK Marine - LOA : 31m



**SYMMETRY**

Type : Sloop - Designer : Frers  
 Builder : Yachting Dev - LOA : 30m - Launch : 2004

*Breakfast, lunch, dinner...*

**Cocktail Bar & Lounge Restaurant**

**Le Carré**

Le Carré d'Or, Gustavia ■ T. +(590) 590 52 46 11  
 info@lecarreshb.com

## LES MADEMOISELLES DES MERS



### WILD HORSE

Type : Sloop - Designer : Joël White - Launch : 1998  
 Builder : Brooklin Boat Yard - LOA: 24m



### ZEFIRA

Type : Sloop - Designer : Dubois  
 Builder Fitzroy - LOA: 50m- Launch : 2011

## LES GRANDES DAMES



### ANDROMEDA LA DEA

Type : Ketch - Designer : Perini Navi  
 Builder : Perini Navi - LOA : 47m - Launch : 1990



### AXIA

Type : Ketch - Designer : S&S - Launch : 1990  
 Builder : Palmer Johnson - LOA : 37m



### BLUE TOO

Type : Ketch - Designer : Holland  
 Builder : Alloy Yachts - LOA : 34m- Launch : NC



### GEORGIA

Type : Sloop - Designer : Studio Scanu Sri Butch  
 Builder : Alloy Yachts - LOA : 48m- Launch : 2000



### LUNA

Type : Sloop - Designer : Perini Navi  
 Builder : Perini Navi - LOA : 52m- Launch : 1997



### MALTESE FALCON

Type : Dynarig - Designer : Dykstra & Partners  
 Builder : Perini Navi - LOA : 88m - Launch : 2006

# BARNES

INTERNATIONAL LUXURY REAL ESTATE

VENTES - ACHATS - LOCATIONS SAISONNIERES



BARNES ST BARTH

COUR VENDÔME - GUSTAVIA - 05 90 29 26 91 - 06 90 30 24 33  
L.VORIZOT@BARNES-INTERNATIONAL.COM



GENEVA - BRUSSELS - LONDON - MOSCOW - NEW YORK - MIAMI - ST BARTH  
PARIS - AROUND PARIS - DEAUVILLE - BASQUE COAST - FRENCH COUNTRYSIDE - PROVENCE - FRENCH RIVIERA - COURCHEVEL - MEGEVE  
IMMEUBLES - APPARTEMENTS - HÔTELS PARTICULIERS - PROPRIÉTÉS & CHÂTEAUX - BIENS D'EXCEPTION - PIED-À-TERRE

WWW.BARNES-INTERNATIONAL.COM

## LES GRANDES DAMES



### PANTHALASSA

**Type :** Ketch - **Designer :** Holland  
**Builder :** Perini Navi - **LOA :** 56m - **Launch :** 2010



### PARSIFAL III (Overall Sailing Yacht Winner 2006)

**Type :** Ketch - **Designer :** Holland  
**Builder :** Perini Navi - **LOA :** 54m - **Launch :** 2005



### ROSEHEARTY

**Type :** Ketch - **Designer :** Ron Holland Design  
**Builder :** Perini Navi - **LOA :** 56m - **Launch :** 2006



### SALUTE

**Type :** Ketch - **Designer :** Ron Holland Design  
**Builder :** Perini Navi - **LOA :** 56m - **Launch :** 2008



### SILENCIO

**Type :** Ketch - **Designer :** Ron Holland Design  
**Builder :** Perini Navi - **LOA :** 56m - **Launch :** 2001



### ZENJI

**Type :** Ketch - **Designer :** Holland  
**Builder :** Perini Navi - **LOA :** 54m - **Launch :** 2004



# PORT

Restaurant & Bar • Gustavia • St Barth

*Côté Port, the newest restaurant  
created by Hervé, of Le Rivage fame!*

**rue Jeanne d'Arc** (near Missimmo) -  
**La Pointe - Gustavia - Tél. : 0590 87 79 54**  
**Midi et Soir - Fermé le Dimanche**

## FIRST TIMERS:

These 8 yachts will be making their first appearance in the St Barth Bucket this year:

Yacht	(builder/designer)
Baiurdo VI	(Abeking & Rasmussen/Giles Vatou)
Cape Arrow	(Southern Wind /Farr-Nauta )
Chrisco	(CMP/Luca Brenta)
Indio	(Wally Yachts/ Frers Naval Architecture)
Lionheart	(Bleoemsma & Claasen Jachtbouw/Hoek)
Luna	(Perini Navi/Perini Navi)
Rainbow	(Holland Jachtbouw/Dykstra Naval)
Sarafin'	(Oyster/RMK Marine/Dubois)



Gery  
Langlais



# Les Artisans

rue du Général de Gaulle - Gustavia  
les.artisans@wanadoo.fr  
Tel.: 05 90 27 50 40



## THE EXPERT

If it's a villa, and it's on St. Barth, chances are Isabelle Jamin knows all about it. In her fifteen years of dedicated work with Sibarth Villa Rentals, Isabelle has acquired a knowledge of the island's rental properties that cannot be replicated by even the best catalog or website. Even better, she knows well and has earned the trust of Sibarth's guests, individuals and families who rely on her expertise year in and year out.

### The Background

Curious to experience life in the Caribbean, Isabelle left her position

with Disney in Orlando in 1997 and moved to St. Maarten, then to St. Barth soon after. She was quickly hired by Brook Lacour to work in various departments at Sibarth, eventually finding the best fit for her talents in reservations. Now, along with her boyfriend Laurent and their five-year-old son, Aaron, Isabelle says she sees St. Barth as home, the place that captured her heart.

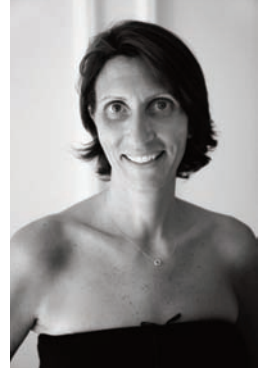
### The Philosophy

Attention to detail is fundamental to Isabelle's success. To offer the best possible options to guests

coming to the island, she considers what she knows about their tastes, criteria, and expectations for what they hope to get out of their vacation. Combining that with an encyclopedic knowledge of more than 200 of St. Barth's best villas, Isabelle has earned a reputation for consistently finding the ideal match.

### The Vision

A decade and a half immersed in the world of luxury villa rentals has given Isabelle a keen sense of the trends that affect the business. Now she says the key is always to be ahead of the



curve in terms of the steady evolution of guests' desires. "An attraction to more contemporary design with increased amenities is one thing we are watching carefully," Isabelle explains. "Plus, we are showing our guests that they can expect more, like getting individual attention to see how Sibarth can help make their time here perfect, almost like they are part of the family."



# L'AVION

Celebrating our

# 10th

## ANNIVERSARY!

CLOTHING FOR MEN,  
WOMEN & CHILDREN

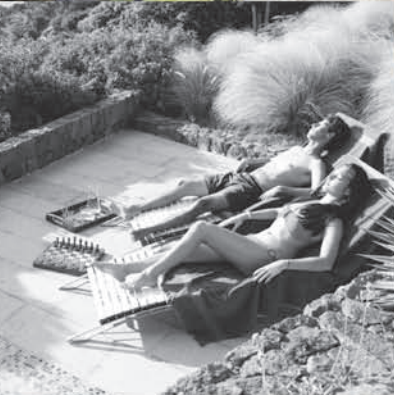
SOLD AT  
OUTREMER, GUSTAVIA AND  
DRUGSTORE DES CARAIBES,  
VILLA CREOLE, ST. JEAN

[WWW.LAVIONSTBARTH.COM](http://WWW.LAVIONSTBARTH.COM)



# SIBARTH

VILLA RENTALS



[WWW.SIBARTH.COM](http://WWW.SIBARTH.COM)

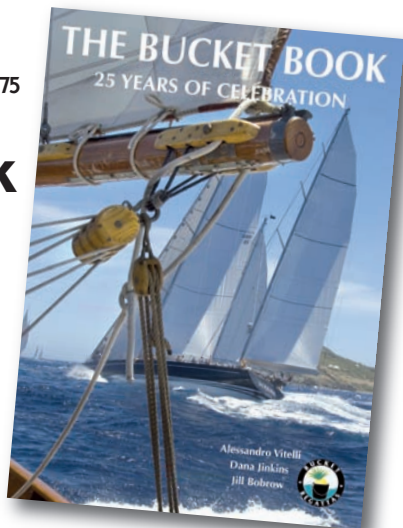
La Maison Suédoise | Gustavia 97133 St. Barthélemy | French West Indies | Tel 888-610-1060



# 25TH ANNIVERSARY BUCKET BOOK STILL AVAILABLE

From casual beginnings in Nantucket in 1986 to recent iterations in Newport and St. Barth, Bucket Regattas have captured sailors' imagination in a way that no other event can begin to approach, attracting a growing coterie of devoted participants and loyal sponsors and supporters from Nantucket to St. Barth to Newport. "The Bucket Book: A Celebration of Megayacht Racing" celebrates 25 years of the Bucket's unique mega-yacht racing. Tim Laughridge commissioned Concepts Publishing, Inc. to produce the book, which features fabulous images of boats racing in the Bucket regattas over the past 25 years and bringing the event to life in the pages of the book.

Alessandro Vitelli, veteran Bucket participant, and one time race committee officer, offers us a view of how Bucket racing is in a class by itself. The book also includes historical perspective by Peter Goldstein, one of the original instigators of the Nantucket Bucket, as well as input from Nelson Doubleday's first captain, John Clyde-Smith, who also participated in the very first Bucket. Words by race committee directors Tim Laughridge, Hank Halsted, and Ian Craddock, as well as chapters on safety and Jim Teeters' rating system, are interspersed with quotes and reminiscences from yacht owners, crew, sponsors, and Bucket fans. A great way to celebrate the success of the Bucket Regattas.

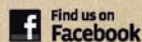


Front cover: The 115' racing ketch, Sojana, seen from the 133' classic schooner Altair.  
Back cover: St Barth Bucket fleet with spinnakers flying.  
Photos by Dana Jinkins

9 x 12", hardcover, purchase during the Bucket (50 € or US\$65) or order online on the Bucket website: [www.bucketregattas.com](http://www.bucketregattas.com)



**GET INTO THE SPIRIT OF THE ST BARTH BUCKET BY TASTING A GOLD MEDAL WINNING RHUM**



FACEBOOK.COM/RSTBARTH



@RHUMSTBARTH

[WWW.RHUMSTBARTH.COM](http://WWW.RHUMSTBARTH.COM)

R. ST BARTH  
25 RUE DU GÉNÉRAL DE GAULLE, 97133  
GUSTAVIA - ST BARTHÉLÉMY  
E: [STORE@RHUMSTBARTH.COM](mailto:STORE@RHUMSTBARTH.COM)

## SARINA, VIOLIN DIVA AT LA PLAGÉ, MARCH 29, FULL MOON WHITE PARTY



Sarina, the electric violin diva, joins Christina the pole dancer, DJ Yo One, and Cyril's fire show for a special Full Moon White Party at La Plage on Friday, March 29. Sarina has been playing violin from age five, with classical training and an interest in jazz and electric music. She graduated summa cum laude from Berklee College of Music in Boston.

She has toured extensively in her native Japan where she recorded popular CDs, made successful music videos, and her hit single "Silver Storm" has been purchased for use as theme song in a primetime TV show on major Japanese network channel Fuji TV. Moving to New York City in 2007, Sarina has performed at Radio City Hall, Carnegie Hall, Lincoln Center, Highline Ballroom,

Blue Note, Webster Hall, Cipriani, Pacha, Kiss & Fly, Ganvevoort, Tao, Lavo, Juliet, Marquee, Pink Elephant, Greenhouse, 1Oak and other venues. Since May 2008, Sarina has been the resident performer at Nikki Beach and Arena in NY.

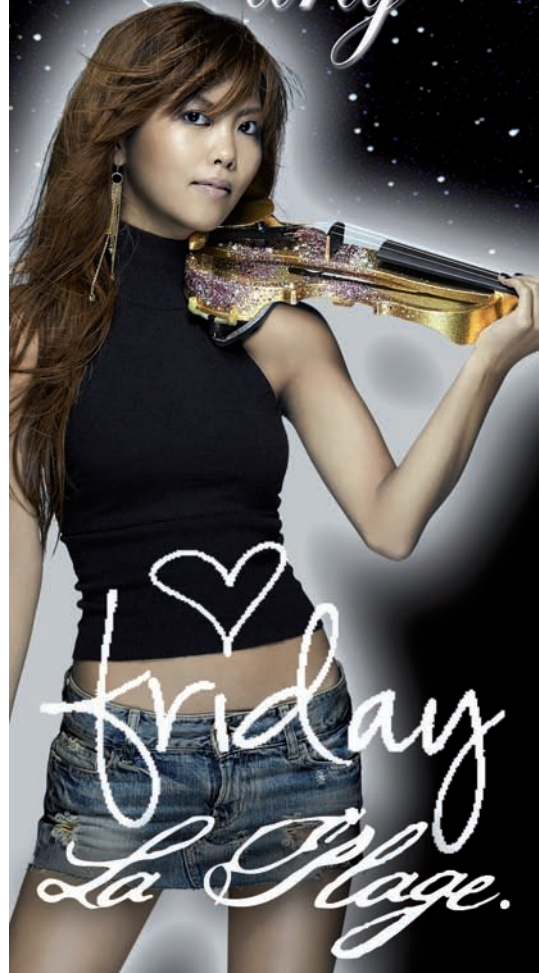
In April 2009, Sarina opened for the famous Mexican Wrestling show "Lucha Libre" in Las Vegas, performing for estimated 10,000 people. In 2009, she performed at the grand opening of the Sheraton Hotel & Casino in San Juan, and has since been seen several times at Tantra, the biggest nightclub in St Maarten. She has also performed in Istanbul, Tel Aviv, St Barth, Guadeloupe, Panama, San Juan, Miami, Houston, Rome, Milan, Athens, Boston, Washington D.C and Nantucket. In July of 2011, Sarina performed along with multiple Grammy-winning rapper FloRida and celebrity/actress/singer Milla Jovovich on a private island in Italy. Her original house track will be released by "Launch," a new label under NY-based house music label "Strictly Rhythm" in late 2012.

*La Plage comes alive every Friday night, but this one looks rather special. With The Bucket crews in town and Sarina on violin, the evening should be absolutely electric!*

MARCH 29<sup>TH</sup>  
FULL MOON  
POLE DANCE  
CRISTINA  
FIRE SHOW CYRIL  
MUSIC YO ONE  
SARINA  
THE VIOLIN DIVA

01E0D/R1L6 & 16E0D/R1L6  
LIC 971/03E31 & 971/03E31

White  
Party



Friday  
La Plage.

# SAINT BARTH, FROM CHURCH BELLS TO POP SONGS

Rémy-Laurent Kraft recently published his newest book, *Old Saint Barth*, with text in French and English. In the same spirit as his previous edition, *7 Days In Saint Barth*, this charming hand-illustrated volume tells the story of a day at home in a traditional Saint Barth cottage. As someone who grew up at a time when rural traditions changed with arrival of electricity and the peals of church bells gave way to the first pop songs heard on transistor radios, Kraft is fascinated by the cultural telescope he has observed. These transitions also inspired him to create



several volumes that tell the story of various aspects of life at the island at that critical turning point. *Old Saint Barth*, 24 pages, 13.9 euros, available in island bookstores.

# NEW PONTOON AND BOAT RAMP IN GRAND CUL-DE-SAC

A pontoon and boat ramp are being completed in the lagoon at Grand Cul-de-Sac to allow passengers and materials to embark/disembark and permit owners to get their boats in and out of the water more easily. The technical services department of the Collectivity, in collaboration with the Réserve Naturelle de Saint Barthélemy, coordinated the project.



The advertisement features a woman with long dark hair lying on a white lounge chair outdoors. She is wearing a dark long-sleeved shirt with a 'SAINT BARTH' logo and is talking on a mobile phone. The background is filled with lush tropical greenery, including palm trees. In the top left corner, there is a red map of Saint Barth and the text 'SAINT BARTH FRENCH WEST INDIES'. At the bottom, the text 'Gift Collection' is written in a large, stylized font.

tees - bags - panties - babies - hoodies - mugs

Chamade Souvenirs Shop - Gustavia



# Eden Rock

VILLA RENTAL  
ST BARTHS



## 2012/13 Eden Rock - St Barths expands Eden Rock Villa Rental Island-Wide...

Eden Rock – St Barths is pleased to announce the expansion of Eden Rock Villa Rental (ERVR) which now handles a portfolio of about 30 of the island's ultraluxe and most sought after villas. World class quality of service is attempted at all times.

Anne Dentel is Director and is particularly well known on the island and within this sector having previously worked at a similar senior level within one of the islands largest and most respected Villa Rental Companies. Helping Anne will be Sonia Tejero, one of Eden Rock's best known faces. Further adding to the strength of the line-up is Valerie Calderon – formidable behind the scenes as ever was...



ERVR possesses a Unique Selling Point – it being the only island villa rental agency directly linked with the resources and facilities of one of St Barths' ultraluxe hotels.

So to stay in a villa with its attendant privacy, is also to enjoy welcomed VIP Guest access to Eden Rock – St Barths luxury beach transats, gym, guestcare, chauffeurs and butlers. This, plus lots of other world class services all very much in line with the high quality standards and attention to detail constantly being attempted at Eden Rock – St Barths which was voted Condé Nast Traveller 2012 No1 Leisure Hotel in The Americas and The Caribbean - and No4 in The World's Top 100.

**Eden Rock - the No1 Hotel and Ultraluxe Villa Rental Agency in St Barths.**

*anne@edenrockvillarental.com - Cell : +590 690 77 87 87*

*Eden Rock - St Barths - Infos: +590 590 29 79 99 - Fax : +590 590 29 25 14*

*info@edenrockvillarental.com - www.edenrockhotel.com*

# CHRISTOPHER HOTEL SPA BY SISLEY

If you are in St Barth for The Bucket, for a family vacation, a romantic getaway, or even your honeymoon, the Sisley Spa at the Christopher Hotel is the perfect place to relax. Nestled on the water's edge in Pointe Milou, the sound of the waves adds to the ambiance of this well-designed spa by the sea. You'll be in for a treat as you enjoy Phyto Aromatic treatments by Sisley, and let yourself be transported to a state of total bliss. A prestigious brand of beauty products from



©Pierre Carreau

France, Sisley is known for its use of essential oils and plant extracts to create highly effective

products of the highest possible quality. With treatments for women and men, from facials to massages, Sisley's Phyto Aromatic treatments combine rituals from all over the world created with the respect of local traditions, and the power of aromatherapy to reunify body and mind. Sisley's Phyto Aromatic treatments exist in different versions for face and body, each has its own specific massage technique designed to meet the needs of the individual. The interesting thing about the Sisley products is that put the best of botany to use as you relax in the spa at the Christopher, giving you reassurance that their plant-based products are as natural as possible.

for your facial or massage, or even a special soothing treatment for sunburn, or energy to overcome jetlag. The spa is open daily from 10am to 7:45pm to meet the needs of your schedule.

The Christopher Hotel also features a fabulous swimming pool and the charming Mango restaurant where lunch is served overlooking the ocean. Check out special day packages that are available at attractive prices including lunch at Mango, use of the pool and chaise lounge...in addition to your relaxing Sisley Spa treatment. What better way to spend the day in Saint Barth?

*Christopher Hotel  
Pointe Milou  
05 90 27 63 63  
hotelchristopher.com*

**BLACK SWAN** FRENCH  
ST. BARTHS  
WEST INDIES

NEW

for the whole Family

Great selection Good prices

Come and be surprise !!

Roidal

ROXY

PROMOTION

LA PERLA -50%

studio

OPEN EVERY DAY

Saint-Jean, Villa Créole  
Gustavia, Carré d'Or



*La Chorale aux Bons Chœurs spring concert at the Anglican Church*



*Phil and Amy Bettan celebrate their 50th wedding anniversary at Santa Fe*



*Missy Lamb & Lynn Juliano out on the town*



*(left to right): John Wayne, Bruce MacDonald, Gery Langlais, Benita Watkins, Jennifer Wayne, David Wegman at Les Artisans*

## CHRISTOPHER ST BARTH

**HAPPY EASTER!**

*Our Brazilian chef, Lucas Leonardi, has prepared a great feast for you this weekend, with Easter specials in addition to the regular menu.*

1 hotel \*\*\*\*\* 42 rooms & suites 2 restaurants 1 bar

T. (+590) 590 276 363 ■ reservations@hotelchristopher.com



Photos: Gerald J. Janssen, Michael Gramm



1 lounge bar 1 spa Sisley

# EMPIRE BUILDING

## Four restaurants in Xavier Pignet's portfolio to date

**X**avier Pignet is one of the most active restaurateurs in Saint Barth. His little empire of watering holes includes La Table de Jules in Lorient with its adjacent sushi restaurant, Koya (The Weekly, March 14), as well as Do Brazil on Shell Beach, and Les Boucaniers right on the dock in Gustavia. Each of these places has its own character as well as style of food and ambiance.

Just a few minutes from the center of Gustavia,

Do Brazil is one of those places where the view is strictly stupendous, especially at lunch where one can laze over salads or local fish, among other specialties, and watch the turquoise waters of the sea, as well as the action on the beach. Then at sunset, it's the ideal place for happy hour, as the sun turns a fiery red then sinks into the horizon. Even in the evening, a waterfront location can't be beat. The location is great for families, with Shell Beach providing a per-



fect playground for kids. The ambiance is fun and relaxed, with frequent concerts by local and visiting musicians to pump up the energy.

a new take-out concept, with an accent on greens, as in salads, for a healthy option. The menu also comprises chilled soups, quiche, sandwiches, great homemade pastries, and daily specials, all for take-out or to eat at a table with a view of the harbor and the boats bobbing on the water. Open daily from 10am-8pm.

Les Boucaniers sits in a popular spot right on the dock, making it a truly waterfront location, with an updated bistro feel and menu. Frequently, evenings are punctuated with live music and the crowd has been known to dance the night away.

Who knows what Pignet might have up his sleeve next, as his restaurant empire continues to build....

A new addition to Les Boucaniers is B Traiteur,

I'm going to **I** by Idalmi to do my Mani/Pedi Before going back my sail boat

I'm coming with you to do my nails extension in gel

**I** by IDALMI

Rue du Roi Oscar II - Gustavia  
0590 52 80 38  
idalmistbarth@aol.com  
www.idalmistbarth.com

**REGISTRATION OPEN FOR 2013 CATA CUP ON APRIL 7**

The 2013 Saint Barth Cata Cup will be held from November 18-26. Registration for the sixth edition of this event will be open as of Sunday, April 7, 2013, starting at noon, local time in Saint Barthélemy. For additional information about this major F18 catamaran regatta: [www.stbarthcatacup.com](http://www.stbarthcatacup.com)





CONCEPTION : LILIANE PARDIEU@WANADOO.FR • PHOTO : © ABIGAIL LEESE



SIBARTH  
| REAL ESTATE

EXCLUSIVE AFFILIATE OF  
**CHRISTIE'S**  
INTERNATIONAL REAL ESTATE

[www.sibartherealestate.com](http://www.sibartherealestate.com)

## NICOLE ETIENNE, AN AFTERGLOW IN PAINT



**T**he term Afterglow refers to the pale or pinkish glow that one sees at dawn or twilight. The term also evokes a sense of wellbeing, or the euphoric feeling one might experience after taking drugs or having sex. Afterglow is also the title of one of the eight paintings by American artist Nicole Etienne, who conceives the act of painting “like that of making love.” Etienne is currently in residence at Eden Rock Gallery, where a show of her work opens on Sunday, March 31 and runs through April 15.

Born in Santa Cruz, California, where her mother was also a painter, Etienne traveled to Italy to explore the history of Western art. There she discovered the great classic and Baroque masters who inspired her work greatly: languid female nudes, contoured flesh, or the red and pink tones that dominate delicate complexions, evoking the palette of a Rubens; Landscapes whose lines disappear under a veil, at the very moment before or after the sunset. There are several paintings of Saint Barth among the works on display at Eden Rock Gallery, to which the artist is applying the final brushstrokes, as

this is the sixth time that Etienne has come to the island. The first time was love at first sight. But one must be very clever to recognize which bay is which on her canvases. Yet Etienne has strong visual memories of the scenes to which she is partial: a view of the sea at Grand Fond, Pointe Milou, Anse Maréchal. And she paints from memory... as well as from her soul.

*Nicole Etienne,  
Eden Rock Gallery.  
March 31-April 20.  
Opening reception, Saturday,  
March 30, 6:30pm*



Restaurant  
**LES BANANIERS**  
St. Barth

**International cuisine and daily specials**

**Large choice of pizzas, also for take out**  
[www.facebook.com/lesbananiers](http://www.facebook.com/lesbananiers)

*Colombier*  
**Reservations: 05 90 27 93 48**

### **OURS**

Published by "Le Journal de Saint-Barth" issn-1766-9278

**Ph. : 0590.27.65.19**

**[www.stbarthweekly.com](http://www.stbarthweekly.com)**

[stbarthweekly@wanadoo.fr](mailto:stbarthweekly@wanadoo.fr)

Director & layout : Avigaël Haddad

Chief Editor: Hugo Lattard

English texts & Translations :

Ellen Lampert Greaux

Advertising : Nabil 0690 770 070

Photos : Rosemond Gréaux

Impression : Prim Services



©Alexandre Abela

*Fabienne Miot*

rue de la République, Gustavia  
05 90 27 73 13

## Special Events

### BUCKET 2013

Schedule events : page 8

### EASTER WEEKEND

This weekend is not only the Saint Barth Bucket, but also Easter weekend. This is traditionally celebrated in Saint Barth in the island's churches, but more importantly on the beaches. This is the one weekend when camping is legal on all the island's beaches, and the locals take full advantage, often camping out from Thursday through Monday. Colorful tents line the area behind the sand, and some of the campsites even have generators. Stop by and you might be lucky enough to get a taste of the local cuisine in the pot or on the BBQ.

Where to go dancing? See an art exhibit? Listen to live music? Time Out keeps you up to date on local happenings. Let's party !

## Live Music

### ► Through March 31

- Evan Goodrow Band, blues, soul funk up street jazz, from 9pm to midnight, Bete A Z' Ailes

### ► Thursday March 28

- Live Music with Soley and DJ Guest from 7:30pm @ La Voile Rouge, Manapany Hotel

- Live music with Pierre Nesta & Fire Show, from 8pm @ Nikki Beach

- DJ Yo One Sutter at Bonito, Gustavia

- Diner Cabaret with show girls at Ti St Barth  
- Ladies First with FJ Franck H from 8pm @ First Place, Gustavia

### ► Friday March 29

- Full Moon White Party

\*I Love Friday\* Live Music by Sarina The Violin Diva @Dinner & DJ Yo-One then, Cristina's Pole Dancing Show, Fire Spinning by Cyril, @ La Plage  
- DJ Maxx C (Resident Dj Nikki beach) at Bonito  
- Jules Friends from 6:30pm @Table de Jules  
- Ladies Night @ Bagatelle, Gustavia  
- Soley for the sunset from 5:30pm @ Do Brazil, Gustavia  
- Acoustic guitar with Robb, from 7 to 9pm at Isle de France  
- Madness Week End @ Ti St Barth, Pointe Milou  
- DJ Maxx-C (Resident Nikki Beach) from 9pm at Bonito, Gustavia

### ► Saturday March 30

- Madness Week End @ Ti St Barth  
- Bikini Brunch, from 12pm until 5.30pm, with DJ Yo-One @ La Plage  
- Live music from 6:30pm @ la Table de Jules,  
- DJ Yo One Sutter at Bonito, Gustavia  
- Lunch with Live Music with Robb, from 1pm at Mango, Christopher Hotel

### ► Sunday, March 31

- Brunch with Robb, 11am, @ Toiny Hotel  
- Beach Lunch with DJ Yo-One, @ La Plage  
- Dinner with Live Music, @ La Plage Restaurant  
- Live Music with Soley & Co from 8pm at Bonito,  
- Pierre Nesta all the day, @Do Brazil, Gustavia  
- Amazing Sunday from 1pm to 5pm @Nikki Beach, St Jean

### ► Tuesday, April 2

- Brazilian Evening : Live Music with Nathalie from 6pm @ Christopher

### Pointe Milou

- DJ Yo One Sutter at Bonito, Gustavia  
- Dinner Live Music with Robb from 8:30pm, Ti Zouk K'fé, Gustavia  
- Soley for the sunset & Dinner from 5:30pm @ Do Brazil, Gustavia  
- Diner Cabaret with show girls at Ti St Barth  
► Wednesday April 3  
- DJ Yo One Sutter at Bonito, Gustavia  
- Diner Cabaret with show girls at Ti St Barth  
- Diner Spectacle Dance performance from 8pm @ Nikki Beach, St Jean  
- Soley from 8pm at PaCri Tawana Hotel, Flamands  
- Diner Cabaret with show girls at Ti St Barth, Pointe Milou  
- Stéphane Canot & Pierre Nesta, from 8pm at Les Boucaniers, Gustavia  
- Evening Yakitori @ Kaya, Lorient

## Night Club

► Thursday March 28  
Where's my fucking love DJ K-RISM at Yacht Club, Gustavia  
► Friday March 29  
«I Love my Yacht» at Yacht Club, Gustavia  
► Wednesday April 3  
«Laisse parler les gens» with DJ Eyedol at Yacht Club, Gustavia

## Exhibitions

- Géry Langlais at Les Artisans, Gustavia  
- Modernisme art & Antiques, Camaruche Gallery  
- Dave Stevenson, Les Artisans, Gustavia  
- Alain le Chatelier, Les Artisans, Gustavia



## La Langouste

HÔTEL BAIE DES ANGES

Michel and his staff are happy to welcome you to their pool-side restaurant for lunch & dinner.

*Holiday special, in addition to our regular menu.*

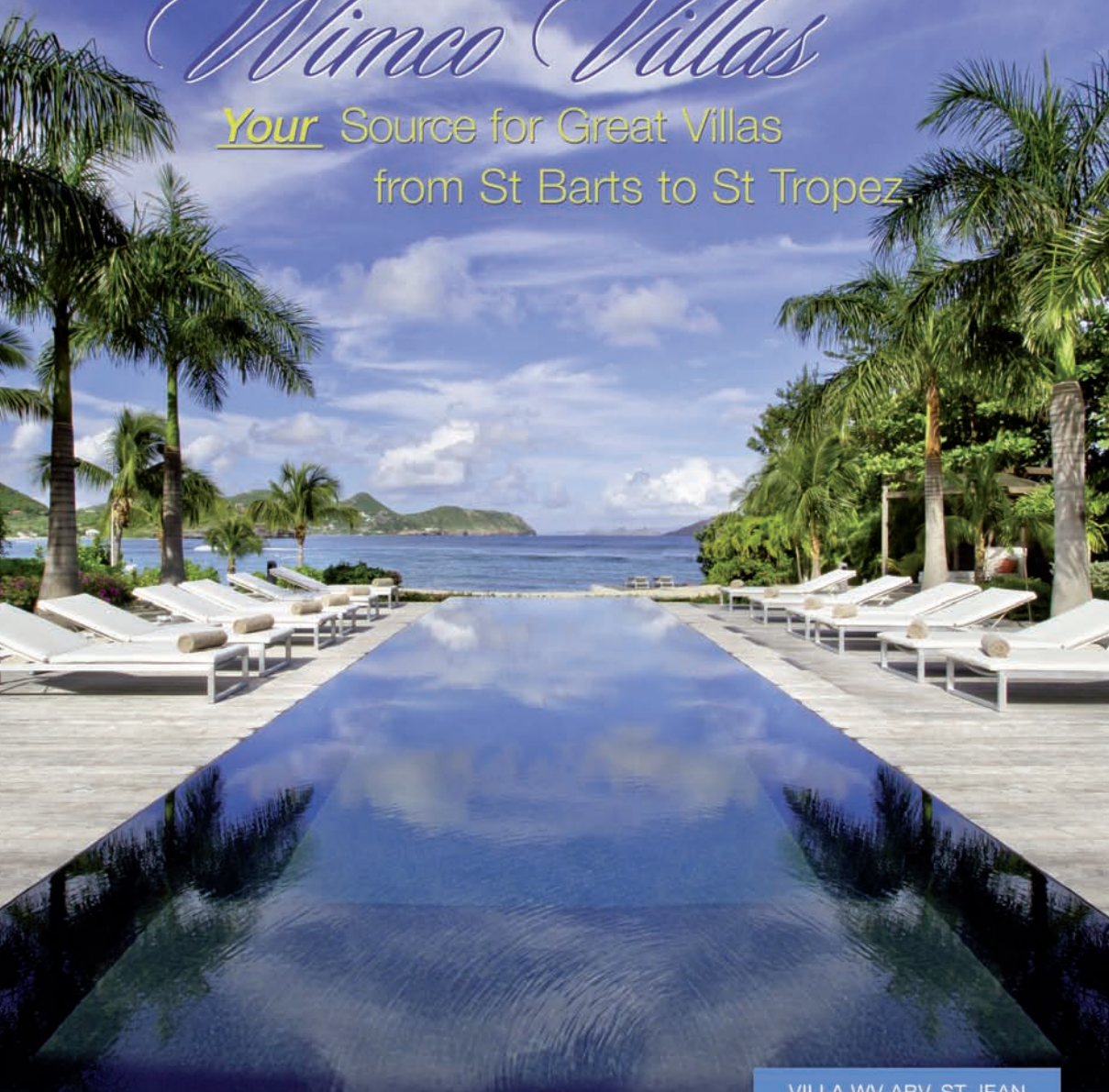
*Lobsters Fresh From The Tank  
100 g for 7,00 euros*



Hôtel Baie des Anges • Flamands • 0590 27 63 61

# Wimco Villas

Your Source for Great Villas  
from St Barts to St Tropez.



VILLA WV ABV, ST JEAN



**wimco.com**

VILLA RENTALS | CONCIERGE SERVICES | REAL ESTATE SALES

NEWPORT, RI

ST BARTHELEMY

1.800.449-1553 • [info@wimco.com](mailto:info@wimco.com)

0590.51.07.51 • [frontdesk@wsbh.com](mailto:frontdesk@wsbh.com)

ANGUILLA BARBADOS GRAND CAYMAN MUSTIQUE NEVIS ST. BARTS ST. MARTIN TURKS & CAICOS VIRGIN ISLANDS  
CÔTE D'AZUR PROVENCE ST. TROPEZ AMALFI COAST CAPRI TUSCANY UMBRIA GREECE RIVIERA MAYA  
MAUI OAHU CABO SAN LUCAS PUNTA MITA NANTUCKET

# GASTRONOMY

## Gustavia

Bagatelle	05.90.27.51.51
Bar de l'Oubli	05.90.27.70.06
Bête à Z' Ailes	05 90 29 74 09
B4	05.90.52.45.31
Bonito	05.90.27.96.96
Carl Gustaf Lounge	05.90.29.79.00
Café Victoire	05.90.29.02.39
Côté Port	05.90.87.79.54
Do Brazil	05.90.29 06 66
Eddy's Restaurant	05.90.27 54 17
Entre Deux	05.90.27.50.88
Harbour Saladerie	05.90.29 52 24
L'Entracte	05.90.27.70.11
L'Isola Ristorante	05.90.51.00.05
La Crêperie	05 90 27 84 07
La Cantina	05.90.27.55.66
Le Carré	06.90.38.72.47
Le Vietnam	05 90 27 81 37
Pipiri Palace	05.90.27 53 20
Repaire des Rebelles	05.90.27 72 48
Route des Boucaniers	05.90.27.73.00
Ti Zouk K'fé	05 90 27 90 60
Victoria Restaurant (Carl Gustaf)	05.90.29.79.00
Wall House	05.90.27 71 83

## Lurin

Santa Fé	05.90.27.61.04
----------	----------------

## Public

Maya's	05.90.27.75.73
--------	----------------

## Vitet

Hostellerie des 3 Forces	05 90 27 61 25
--------------------------	----------------

## Flamands

Chez Rolande	05.90.27.54.42
La Case de l'Ile	05.90.27 61 81
La Langouste	05.90.27.63.61
PaCri (Taïwana)	05.90.27 65 01
Spice of St Barth	06.90.54.41.42

## Pointe Milou

Mango Bar restaurant (Lunch)	05.90.27.63.63
Taino Restaurant (Diner & Lounge)	05.90.27.63.63
Ti St-Barth	05.90.27 97 71

## Lorient

La Table de Jules	05.90.29 76 78
Le Bouchon	05 90 27 79 39
Le Wok	05 90 27 52 52
Le Portugal à St Barth	05 90 27 68 59
Koya	05 90 52 96 17

## Saline

Esprit	05.90.52.46.10
Grain de Sel	05.90.52 46 05
Le Tamarin	05 90 27 72 12
Meat & Potatoes	05 90 51 15 98
Tam Garden (Le Tamarin)	06 90 47 77 12

## Anse des Cayes

Chez Yvon	05.90.29 86 81
La Voile Rouge	05.90.27.66.55

## Saint Jean

Bistroy wine bar	05.90.52 20 96
Chez Joe (Airport)	05.90.27.71.40
Eden Rock	05.90.29 79 99
Hideaway	05.90.27.63.62
Kiki e Mo	05.90.27.90.65
La Bottega	05.90.51.06.53
La Rôtisserie	05.90.29.75.69
Le Glacier	05 90 27 71 30
Le Jardin	05 90 27 73 62
Le Piment	05.90.27.53.88
La Plage	05.90.52.81.33
Maya to Go	05.90.29.83.70
Me Gusta	06.90.30.81.81
Nikki Beach	05.90.27.64.64

## Grand Cul de Sac

Bartoloméo (Hôtel Guanahani)	05.90.27 66 60
Indigo (Hôtel Guanahani)	05.90.27.66.60
Restaurant des Pêcheurs (Le Sereno)	05.90.29.83.00
O'Corail	05.90.29.33.27
La Gloriette	05.90.29.85.71

## Colombier

Les Bananiers	05.90.27.93.48
---------------	----------------

## Corossol

Le Régal	05.90.27 85 26
----------	----------------

## Toiny

Le Gaïac (Hôtel Le Toiny)	05.90.29.77.47
---------------------------	----------------



**WALL HOUSE**  
RESTAURANT & STEAK HOUSE  
with a WINE CELLAR

7/7 - 12.00/14.30 - 19.00/22.00 - Closed Sunday Lunch  
T. + (59) 05 90 27 71 83 - info@wallhouserestaurant.com

# Classified ads

## Real Estate

This lovely 3 bedroom villa with pool and Jacuzzi is situated in a lush tropical garden setting in Grand Cul de Sac. Attractive price. Contact :  
 St. Barth Properties  
 Sotheby's International Realty: 0590 29 75 05

This two bedroom villa with pool was recently renovated. Situated on the hillside of Toiny the property offers a beautiful unobstructed view of the ocean. Contact  
 St. Barth Properties  
 Sotheby's International Realty: 0590 29 75 05

This charming three bedroom villa with pool is located on the hillside of Corossol. Built in the typical style of St. Barth, the property consists of several bungalows on different levels and is in perfect condition. Contact : St. Barth Properties  
 Sotheby's International Realty: 0590 29 75 05

Beautiful view villa for sale. End Build in February 2012. 3 Bedrooms. 3 Bathrooms. Pool. 2.4M. T : 0690 554 682

269- Urgent : For our clients, looking for all types of lands or villas for sale in St Barths. Please contact  
 St Barth Villa:  
 05 90 87 30 80.

St. Barth Properties
Sotheby's  
INTERNATIONAL REALTY



Artfully uniting extraordinary properties with extraordinary lives.

Gustavia Harbor, St. Barthélemy - (+590) 590 29 75 05  
[www.sothebysrealty-stbarth.com](http://www.sothebysrealty-stbarth.com) [sales.stbarth@sothebysrealty.com](mailto:sales.stbarth@sothebysrealty.com)

**FINE PROPERTIES FOR SALE**



Please drop by our Offices (across the street from the Airport) and we'll show you around our properties!

**LAND, VILLAS, ESTATES, INVESTMENT**

FLAMANDS Villa

1,485,000 Euro

2 bedroom 2 bath

Walk to Flamands Beach from street-end location.



POINTE MILOU Villa

2,900,000 Euro

3 bedroom 3 bath

Magnificent views, Contemporary styling.



villasales@wimco.com

0590 51 07 51 us(401) 849-8012

ST BARTH VILLA

LUXURY REAL ESTATE

Exclusive !



APARTMENT WAHOO

The apartment is located in the beautiful residence « Beaulieu » in Gustavia. It has two bedrooms, two bathrooms and a spacious terrace with a stunning view over the harbor. This is one of the most spacious and luxurious apartments in Gustavia.

Location : Gustavia  
 Bedrooms : 2  
 Bathrooms : 2

Price : 2 650 000€

Exclusively with St Barth Villa

Avalon Real Estate  
 Immeuble Lafayette - Gustavia  
 97133 Saint Barthélemy

Tel. +590 590 873 080  
 Fax : +590 590 873 089  
[contact@stbarth-villa.com](mailto:contact@stbarth-villa.com)

www.stbarth-villa.com

**NEW IN ST BARTH : A FRENCH BISTROT**



Suggestion  
Filet de hareng, pommes  
de terre frites à l'huile 11€  
Rognon de veau à la  
moutarde, pommes de terre  
frites 17€  
Café Gourmand  
10€



Suggestion  
Filet de hareng, pommes  
de terre frites à l'huile 11€  
Rognon de veau à la  
moutarde, pommes de terre  
frites 17€  
Café Gourmand  
10€

LA TABLE DE

Jules

**LES JEUDIS  
DU TERROIR**

Discover a French region specialties  
**EVERY THURSDAY**



**L'APERO  
DES Z'AMIS  
DE JULES**  
EVERY FRIDAY  
& SATURDAY

FROM 6:30 PM



Lorient, Reservation Recommended : Tel 05 90 29 76 78  
Open Every Evening, Service from 7 to 11pm